

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.—Número 8 023

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 18 MARZO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## Los católicos y la libertad

Como una nueva manifestación de la moderna tendencia, favorable a la libertad y a la democracia, que siguen algunos católicos españoles, imitando en esto a sus correligionarios de las naciones de mayor cultura, vamos a ofrecer a nuestros lectores el siguiente escrito de don Manuel de Montoliu, traducido del *Breviari Crítico* que publica desde hace años el diario barcelonés *La Veu de Catalunya*.

Dice el señor Montoliu, hablando del libro «Balmes, la libertad y la Constitución» de nuestro paisano don José M. Ruíz Manent:

«Entre los escritores políticos son muy pocos los que tienen el don de vivificar los hechos y las doctrinas con la vibración dramática de un ideal intensamente vivido y en pugna constante para llegar a ser realidad a través de las condiciones adversas que le crean la hostilidad o la indiferencia de la masa. Uno de esos escritores que tienen el secreto de dramatizar la historia de la vida política de España en los actuales momentos es, sin duda, don José María Ruíz Manent. El libro con que, hace poco se ha dado a conocer este eminente publicista y compañero nuestro en la prensa catalana, le otorga una alta categoría entre los numerosos escritores que bajo el estímulo de las circunstancias anormales que acaba de atravesar la vida política española, han redactado unos comentarios al margen de la grave hora presente. La tarea que Ruíz Manent ha realizado en la composición de su libro, hay que declarar que es tan modesta como original. Los gravísimos problemas que hoy giran al redor de la Constitución del Estado español, no los quiere examinar exclusivamente a la luz del propio y personal criterio. Ha vuelto a abrir los textos de nuestro gran Balmes, en los cuales el pensador catalán somete a crítica los problemas vivos de la política española de su tiempo, y los ha confrontado con los problemas de la hora actual. Sólo el sorprendente paralelismo que resulta de esta confrontación fuera suficiente para dar el más vivo interés al libro. Pocas lecciones tan provechosas puede uno concebir como las que espontáneamente nos enseña la experiencia del pasado. Y si a eso añadimos todavía la interpretación, llena de la más impresionante clarividencia, que dió a aquellos hechos una mente genial como la de Balmes, tendremos delante de nosotros un tema de estudio prometedor de las más fecundas sugerencias y de los más positivos resultados.

Ruiz Manent no ha hecho otra cosa que hacernos ver, por un lado, la realidad política española a mediados del siglo XIX, reflejada en el profundo y clarísimo espejo del pensamiento de Balmes; y, por otra parte, dada la similitud de las circunstancias del estado político de aquel período con el presente, estudiar las reverberaciones doctrinales que aquel genial pensamiento puede transmitir hasta nosotros, para iluminar la oscuridad del momento político actual. El trabajo más meritorio de nuestro eminente publicista ha sido el de escoger y concentrar las reverberaciones del pensamiento balmesiano, de inmediata aplicación al problema constitucional que se debate en esta hora de la liquidación del régimen dictatorial. Esta tarea de elección y concentración es la parte absolutamente personal de nuestro agudo exégeta de Balmes. Pocos libros habíamos leído que nos hicieran ver con tan manifiesta claridad como el Ruíz Manent, las gigantescas proporciones de la figura intelectual del gran pensador ausetano. No sólo en el filosófico, sino también en el social y en el político. Balmes se levanta hoy como uno de aquellos hombres privilegiados que parece que hayan pensado para toda una larga serie de generaciones venideras. En la más afilada y ágil diágnostica nos demuestra el autor la plena

actualidad de las soluciones preconizadas por aquel gran pensador que hoy todavía nos sorprenden por su generosa amplitud y por su perfecta adaptación a ciertas normas inalterables de la vida política de los pueblos modernos.

De los tres capítulos en que se divide el libro de Ruíz Manent, es el segundo el que quisiéramos recomendar encarecidamente a nuestros queridos lectores. Siempre a la luz del pensamiento balmesiano, trata allí nuestro autor la cuestión actualísima del catolicismo en su relación con la idea de libertad. Estas páginas escritas con la más viva elocuencia merecen ser meditadas seriamente por una gran parte de los católicos de nuestro país que todavía creen que la religión sólo puede vivir de la protección del Estado y que, en consecuencia, se inclinan siempre a las soluciones que fortalecen exclusivamente el principio de autoridad y debilitan el de libertad. Ruíz Manent ha puesto un definitivo comentario a aquella formidabile sentencia de Balmes que desgraciadamente no se ha grabado bastante profundamente en la inteligencia de muchos católicos de nuestro país: «Convénzase de esto los hombres religiosos de España; no identifiquen la causa eterna con ninguna causa temporal. No es la política la que ha de salvar a la religión: la religión es quien ha de salvar a la política. El porvenir de la religión no depende del Gobierno; el porvenir del Gobierno depende de la religión. La sociedad no ha de regenerarse a la religión: la religión es quien a de regenerar a la sociedad». La mentalidad de la masa católica, que forma la mayoría de las clases conservadoras de España, no saldrá de su estado troglodítico hasta que, asimilándose el sentido íntimo de esta sentencia, entre con convicción y entusiasmo en el ambiente de libertad característico de los tiempos modernos y renuncie de una vez al sueño hoy utópico de obtener y asegurar la libertad en beneficio exclusivo de los católicos. Esto son tristes vestigios de épocas de absolutismo regalista, en las cuales pesaba más el provecho positivo que el Estado sacaba de la religión por él preterida, que el beneficio que ésta obtenía de aquel. Si tenemos fe viva en nuestras creencias, no nos dará miedo la igualdad de condiciones que en la lucha de las ideas crea el régimen de libertad entre todos los ciudadanos; por el contrario, nuestra fe religiosa nos ha de infundir la fe en su triunfo por la vía exclusiva de la persuasión, por la intensificación de nuestra acción evangelizadora. La libertad es el tesoro espiritual humanamente más preciado que nos trajo Jesucristo en su Evangelio. El hombre es espiritualmente libre desde el advenimiento del divino Redentor. No queramos, pues, vender nunca este divino tesoro a ninguna potestad de la tierra. No lo queramos vender a nadie, pues el cristiano solo puede renunciar a él dignamente ofreciéndolo, como un supremo holocausto, en las manos misericordiosas de Dios, para no poder apartarse nunca de los caminos salvadores de su santa ley.»

M. DE MONTOLIU

### TEMAS CIUDADANOS

#### BREVE CONTESTACION

Que me perdone mi amigo particular don Antonio Victory si no contesto detalladamente a la réplica que mereció mi escrito juzgando algunos puntos de su labor como ex-Alcalde del fenecido Directorio y comentando la hoja que publicó a manera de testamento político y administrativo.

Desde que apareció su artículo en estas columnas se han producido acontecimientos en la política local que relegan, de momento, a segundo término, esta cuestión que es seguro surgirá de

nuevo, pues la obra del señor Victory es tan vasta que no puede quedar en el olvido.

Efectivamente, como él supone, mi opinión es que debería haberse aprovechado la ocasión, ya que tantas obras ha querido realizar el último Ayuntamiento de la dictadura, para resolver, si es que tiene solución, el problema de las norias enclavadas en el centro de la ciudad y que mientras subsistan serán un estorbo para las mejoras urbanas, un inconveniente para la facilidad de las comunicaciones por el interior y una amenaza contra la salud pública.

Veo que los demás puntos contenidos en mi artículo no han merecido refutación y he de creer por ello que reconoce la verdad de mis razonamientos, aunque no sea más que por aquello de que quien calla otorga.

Tampoco yo siento afán de sostener polémica con el señor Victory y menos en estos momentos en que el estudio de su gestión y la del Ayuntamiento que él presidió lo hará seguramente con entusiasmo y cariño su entrañable amigo que le ha sucedido en la Alcaldía de esta ciudad.

JACINTO

## Una imprudencia temeraria

Leemos en «La Voz de Cantabria», de Santander:

«El general Millán Astray ha hecho a los periodistas madrileños las siguientes declaraciones:

«No olviden ustedes que tengo yo en el Tercio siete mil hombres que han sellado su juramento por la Patria y por el Rey, y que con esto que les digo a ustedes basta...»

Se refiere el general a la agitación política de estos días. A juicio suyo, los siete mil hombres del Tercio constituyen el argumento convincente. Cuando ya no haya más que alegar, Millán Astray traerá sus hombres y meterá al pueblo en un puño.

Quisiéramos convencernos de que esas frases no se han pronunciado nunca, y menos por un general español. Queríamos creerlo por el prestigio de la Monarquía y por el buen nombre de España. Cuando se conozcan en el extranjero cesarán un efecto deplorable. Jamás se ha dicho nada tan subversivo, ni por los estudiantes que los días pasados han alborotado en Madrid, ni por los enemigos sistemáticos y tradicionales del régimen. Esas declaraciones sí que eran motivo de una nota ofensiva que afirmase el valor de las alias instituciones. Porque la idea monárquica no puede quedar bajo el peso de esa afirmación. Un Rey de España no puede llamar nunca en su ayuda, para que diriman discordias civiles, a mercenarios extranjeros, por alta que sea su gloria. La Monarquía no puede asentarse más que en el amor de los españoles, o en caso extremo, en la lealtad y en el apoyo de las tropas de España: es decir, de los soldados españoles encuadrados en su ejército regular. Pensar que puede confiar su defensa a tabornes de Regulares o a banderas de legionarios, es desconocer los sentimientos propios del Monarca y el espíritu altivo e independiente del pueblo. Una cosa es *razzar* una caballa de moros y otra intervenir en el proceso de la vida española. Para lo primero y para los lances de la guerra bárbara, el Tercio ha demostrado cualidades sobresalientes que nosotros, con más vigor que nadie, hemos aplaudido. De ahí no se pasa, de ahí no se puede pasar, por espíritu extravagante que se tenga. Ningún pueblo toleraría que se le asignase para guarnecerle una tropa de legionarios. Su único puesto posible está en África, mientras sea civiliza. Para guarnecer tierras españolas, España da sin tasa la flor de sus hijos, encuadrados por una oficialidad brillante y comprensiva.

Y siendo así, ¿cómo puede admitirse que el Tercio de Extranjeros venga a hacer de juez en última instancia, en un pleito que interesa sólo a los españoles?

Queremos creer que el general Millán Astray no dijo esas palabras que se le atribuyen. Porque de haberlas dicho, habría incurrido en un caso de verdadera imprudencia temeraria.

Si el caballeroso Rey Alfonso sólo contase para sostenerse en el Trono con el apoyo de esos siete mil legionarios—negros, alemanes, franceses, turcos y españoles *oullaw*, en su mayoría—, renunciaría voluntariamente a la Corona. Creemos conocerle lo bas-

tanta para aventurar esta afirmación. Y jamás aceptaría la responsabilidad de lanzarlos contra ciudadanos españoles cualesquiera que fuesen sus ideas. Porque para don Alfonso, Rey de España, vale más el más humilde de sus súbditos, plenas como plenas, que el más intrépido legionario alistado bajo sus banderas por una paga. Jamás se sostuvo ninguna legalidad con el auxilio de armas extranjeras. Cuando gobernantes mal aconsejados los emplearon, los resultados fueron contraproducentes. El orgullo nacional del pueblo más envilecido reacciona rápido en cuanto siente que una tropa como la del Tercio se cruza en su camino. Por eso el Rey busca sablamente la adhesión y el apoyo de los españoles. Son los únicos poderes que estima. Pasa lo que pase, lo podemos asegurar, el Tercio de Extranjeros no dejará nunca sus campamentos del Norte de África. A no ser en caso de guerra contra el extranjero. Por eso las palabras del general Millán Astray, si verdaderamente las ha pronunciado, no pueden ser otra cosa que reflejo de ideas perennes, originalistas mas por cierto, pero no compartidas por personas de verdadera responsabilidad.

Si el general Millán Astray es aficionado a leer la Historia, encontrará en ella la prueba de lo que decimos.

En Francia, en 1789, el pueblo idolatraba a su Rey, el desdichado Luis XVI. Había dificultades interiores, agravadas por la torpeza de los consejeros del Monarca. Pero el prestigio real estaba intacto.

Había un ministro popular, Necker, y la corte—no el Rey—lo habían relevado y broscrito. El pueblo manifestó su descontento contra esta medida y se dedicó a recorrer las calles paseando en triunfo el busto de Necker.

Eso era todo, cuando a la corte mal aconsejada se le ocurrió lanzar contra aquel pueblo los regimientos extranjeros—el Tercio de Francia—. Uno de estos regimientos, el Royal Alemán, cargó contra la muchedumbre en la explanada de las Tullerías y repartió algunos tiros. No fue preciso más para que el simple descontento se trocase en motín. Se había herido rápidamente el orgullo nacional, y el movimiento pasajero se convirtió en revolución. El pueblo tomaba la Bastilla, y la Revolución francesa empezaba. Los regimientos extranjeros habían convertido en revolucionario a un pueblo que todavía no lo era.

Recifíquese el general Millán Astray. Será el mejor servicio que pueda prestar a la causa que quiere defender. Diga que se equivocó de medio a medio. Sus siete mil mercenarios de todos los países, por cableros de gloria que estén, no pueden suda contra la voluntad de veintitrés millones de españoles.

La Monarquía vive porque tiene la adhesión de esa masa de pueblo. Si esa adhesión llegara a faltarle, la inmovilidad de los legionarios no lograría prolongar su poder un minuto más. Si no preclotaba el desenlace. Como lo preclotó en 1789 la carga de los escadrones del Royal Alemán.

No se dé a esta crónica otro alcance que el de una observación real, ni se vea en ella más que el sentimiento de una conciencia civil herida por una inoportuna y torpe alusión a una fuerza que no puede tener aplicación en el proceso político de España.

Las palabras del general Millán Astray constituyen una imprudencia temeraria, y nos otros las deploramos como españoles.»

### El calvario de la Prensa

«La Voz» de Madrid refiriéndose a la real orden circular del fiscal de S. M. que publicó la «Gaceta», sobre los delitos de imprenta dice:

«A nosotros no nos asusta esa circular. Sabemos y queremos vivir y escribir dentro de la ley y no hemos dudado jamás responsabilidad alguna. Pero tenemos el derecho y la obligación de preguntar: ¿Para qué censor, si hay fiscal? Si el fiscal persigue, ¿por qué el censor interviene previamente? Puede darse el caso—se dará seguramente—de que el fiscal persiga de oficio artículos e informaciones que el censor, tan vigilante, celoso y escamón, autorizará, por no considerarlos punibles. ¿Es esto lógico?»

Prevía censura, cada día más estrecha; fiscales, espolcados por órdenes superiores... Verdaderamente, la Prensa española no ha acabado todavía de subir el calvario ni de apurar su cáliz.»

## A la memoria de Salvador Seguí

(De «El Diluvio» de 12 del presente mes).

Con motivo de cumplirse el lunes el séptimo aniversario del ecarde asesinato del mártir propagandista del sindicalismo Salvador Seguí, el pasado domingo congregó en el recinto del cementerio civil gran número de personas del que fué gran defensor del proletariado.

La tumba del popular «Noi del Sacre» fué cubierta de flores, así como la del mártir do Layret y demás luchadores asesinados vilmente.

Durante la mañana desfilaron por el recinto civil Comisiones y representaciones de diversos centros políticos y sociales. Entre ellas figuró una muy nutrida, de la Federación de estudiantes y del partido comunista catalán y elementos de la Confederación.

Las conversaciones de todos los asistentes el acto versaban acerca del relieve adquirido por Seguí en su intensa actuación social y de su gran inteligencia, que tan útil sería en el momento actual para orientar y dirigir a todos en la necesidad de actuar conjuntamente con el fin de lograr el triunfo de las aspiraciones inmediatas de igualdad, en la gran crisis política y social por que atraviesa España.

Al finalizar el homenaje, los familiares de Seguí, presentes en el acto, recibieron muestras de afecto y consideración personal de todos los concurrentes, haciendo votos para proseguir la obra constructiva desahogada por el «Noi» en pro de los que pugnan por triunfar en las luchas sociales de nuestros días.

## Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente  
Sesión semanal celebrada el día 13 de enero de 1930

Presidió el señor Alcalde don Juan de Salort, con asistencia de los Tenientes señores Mascaró y Sans.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Oficio del señor Alcalde de Mahón interesando el ingreso de 325'95 pesetas que corresponde pagar a este Ayuntamiento con motivo de la visita de S. A. Real el Infante don Jaime y el Excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros por el banquete ofrecido a su honor, acordándose su pago.  
Comunicación de la propia Alcaldía suplicando sean ingresadas en aquella Depositaria 38'00 pesetas por las estancias del vecino de esta ciudad Lorenzo Carreras, en el Hospital Civil, acordándose su ingreso.

Oficio de la Compañía Arrendataria de Petróleos, pidiendo permiso para desplazar el aparato surtidor de gasolina de la Plaza de Pi y Margall. En su vista se acordó conceder dicho permiso, sujetándose a las condiciones establecidas y bajo la dirección del señor Maestro de Obras.

Se acordó adherirse y contribuir con diez pesetas al Homenaje que se proyecta al Excelentísimo señor Ministro de Trabajo señor Aunós.

Aprobar las cuentas presentadas por el encargado de la recaudación de la Plaza de Abastos y Vendedores Ambulantes, correspondientes al año 1929, y se levantó la sesión.

## Ya tienen iglesia

Cortamos de «La Libertad», de Madrid:

«Seis barriadas madrileñas—que representan una población de 15.000 habitantes, aproximadamente—carecían de iglesia.

Ya la tienen.  
Ahora se pensará en dotarlas de escuelas.»

OBRA NUEVA

## Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de R. Román, música de Mary Beltrán.  
Precio del libro: DOS PESETAS  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Crónica local y general

En el Ayuntamiento

El nuevo Alcalde

Retirada de la mayoría republicana

Lamentamos que por causas ajenas a nuestra voluntad no nos fuera dable ayer...

A las once y media de la mañana de ayer...

En el día de ayer se envió el señor Alcalde...

En el día de ayer se envió el señor Alcalde...

En consecuencia, hacemos efectiva la dimisión...

Mañana, a diez y siete de marzo de mil novecientos treinta...

Contestando al despacho de la mayoría republicana...

de del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia:

«Palma, 17, 14 00.

Recibo su telegrama dándome cuenta su dimisión...

En este telegrama del señor Gobernador Civil existen...

El segundo error del señor Gobernador Civil está en suponer...

De Ciudadela

Protesta contra el nombramiento de Alcalde

Habiendo sido nombrado por Real Orden Alcalde de esta ciudad...

«Ministro Gobernación.—Madrid. Pueblo de Ciudadela...

La manifestación se ha disuelto con gran orden y cordura...

EL GAS

Le permite las mayores economías de tiempo y dinero.

Todos, o la mayor parte de los disgustos que ha tenido...

Puede informarse en las Oficinas, Plaza España 30.

Fallecimiento de Primo de Rivera

El domingo por la tarde comenzó a circular por esta ciudad...

La noticia se había recibido por la radio y no quisimos darla...

Luego se confirmó la noticia del fallecimiento.

Lamentamos que la muerte inexorable prive al país de conocer...

La muerte inesperada del que fué Dictador durante más de seis años...

El general Primo de Rivera no podrá defenderse...

Nosotros que fuimos contrarios decididos de la Dictadura...

Pero, pasados estos momentos, habrá que reemprender...

M. ARANDA

MEDICO MILITAR

SIFILIS PIEL VENEREO

Consulta, de 4 a 6

CALLE IGLESIA, 26

Concierto público

De 12 a 13 y 30 la banda del Regimiento de Mahón...

1.º Una hoja de Album. Wagner

2.º Minuetto Bolzoni y Momento Musical. Schubert

3.º Cortejo nupcial de la ópera «Lohengrin». Wagner

4.º Fantasía de la ópera «Sanson y Delilah». Saint-Saens

5.º «Corinto y Oro», paso-doble. F. Delgado Rey

MIÉRCOLES 19

SAN JOSE

ADQUIERA SU REGALO EN LA

JOYERIA VIVES

PRECIO CONVENIENTE

Defunciones

A la edad de 79 años falleció doña Martina Carreras Sintes...

«El niño de cuatro meses de edad Fernando Mora A...»

«Doña Margarita Capó Veius, de la calle Basitón número 8...»

«A la edad de 87 años falleció doña Margarita Preñís Pascual...»

El nido de amor

Hermosa y delicada comedia por KENIA DESNY

Bienvenido

Con destino a esta Base Naval llegó ayer en el vapor correo...

TRI ANON

HOY, MARTES, A LAS 10 DE LA NOCHE

GRAN BAILE

A beneficio de los empleados de este salón

DOS HERMOSOS REGALOS PARA LAS BAILADORAS

Para el señor Jefe de Correos

Se nos solicita la inserción del siguiente suelto:

Para el señor Jefe de Correos.—Es llegada la hora de que se tomen...

Ayer tarde, a las 5 55, o sea, diez minutos después de la llegada...

Por no es la primera vez que esto ocurre, precisa que por quien...

Queden servidos nuestros comunicantes y no dudamos que el jefe...

Cada año DUPONT asombra el mundo con una producción super-cumbre.

Primer VARIETE, después MÔULIN ROUGE

ESTE AÑO...!!

PICADILLY

De viaje

A bordo del vapor correo «Monte Toro», llegaron ayer de Barcelona...

EL CANTO DEL LOBO

por el apuesto galán y admirable actor GARY COOPER, con LUPE VELEZ.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselé.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 24.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

Aceptan los hospitales

el consumo de «VITAMIN FRUIT PURÉ».

Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavaller, calle Carlos III, La Palma, y S. Florit.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 18 MARZO a las 6. Butaca 40. General 0'50

ULTIMO DIA de la magnífica película LIFA por la bellísima BRIGITTE HELM:

ESCANDALO

Miércoles día 19, festividad de SAN JOSE. A las 8 14: EL PROSCRITO. TOM MIL

A las 6 y 9 1/2. Butaca 50. General 0'55. La grandiosa superproducción por WARWICK WARD

Los Reyes del Circo

SABADO: PASIONES por LEON MATHOT, el gran actor de fama mundial.

TRI ANON

HOY, MARTES A las 10 noche

GRAN BAILE

A beneficio de los empleados de este salón

PRECIOS: Palcos plateas y principales, pesetas 1'00. Entrada caballero, 0'60.

MIERCOLES DIA 19 MARZO FESTIVIDAD DE SAN JOSE

DOS GRANDES SESIONES DE CINE. Tarde a las 6 y noche a las 9

La grandiosa y extraordinaria exclusiva Gaumont, producción

La curva de la muerte

Sensacional asunto de aventuras dramáticas.

Es un film de emoción, como su título da a entender.—Es la película de la carrera de motor, el momento vertiginoso porque atravesamos.—Carreras de autos con tan extraordinaria perfección...

Douglas Fairbanks (hijo) y Sally Blane

Interpretan los principales papeles, rindiendo el máximo de facilidades bajo la acertada dirección de RICHARD BOSSON. Producción de la moderna marca F. B. O.

Precios: Palcos plateas ptas. 1'50. Palcos principales 1'25. Entrada y salidas

Jueves próximo.—Varmul de Moda.—EL TEATRO SINIESTRO, super-jova de la L...

por Laura La Plante

Pronto: PICADILLY, obra magna del gran director E. A. DUPONT,

Los talleres Parpal

Según nos informan estos días los talleres Parpal están haciendo un recorrido general en la máquina y calderas del vapor «A-Colas»...

También son estos talleres que se han hecho cargo últimamente de la importante reparación del «Vapor Grúa» varado en la Nou Pila...

A nosotros, que continuamente velamos y nos interesamos por la buena marcha de las industrias de la Isla...

Al dar cuenta de estas interesantes noticias, aprovechamos esta oportunidad para felicitar muy cordialmente a nuestro buen amigo don Román Parpal...

FESTAS DE GRACIA EN MAHÓN

OJOS AZULES

Producción BIP-LIFA 1929

VICTORIA SOLO MIÉRCOLES

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona y Alcudia 94 toneladas de cargaverte...

De Alcudia, 254 bales paja, 92 cajas con higos secos y de trasbordo 100 sacos con salvado de trigo.

TRI ANON

MAÑANA, MIÉRCOLES, FESTIVIDAD DE SAN JOSE

DOUGLAS FAIRBANKS (hijo)

en la película

La curva de la muerte

CINTA DE ENORME EMOCION

Nacimiento

Con el nombre de Magdalenasha sido registrado el nacimiento de una niña, hija de los esposos don José Pons Villalonga y doña María Gomila Orfila...

TEATRO PRINCIPAL

MIÉRCOLES 19 MARZO 1930

4'50 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40.

9 45 noche.—Plateas y principales 1'50. Segundos 1'00. Butaca 0'50. Entrada 0'35.

La canción del lobo

Impresionante comedia de amor de la Paramount por los famosos artistas Gary Cooper y Lupe Vélez.

Todas las sesiones con quinteto

Jueves.—EL NIDO DE AMOR.

Pronto.—EL HOMBRE DE LA RANA: ADELANTE CON EL PRINCIPE. EVANGELINA. MALNHATAN COCKTAIL.

SALON VICTORIA

Miércoles día 19, FESTIVIDAD DE SAN JOSE. A las 6 y 9 y media ESTUPENDO PROGRAMA.—A petición del público, se dará como regalo

Fiestas de Nuestra Señora de Gracia en Mahón

ESTRENO, ESTRENO, de la maravilla de lujo y técnica fotográfica BIP-LIFA:

OJOS AZULES

Comedia sentimental y muy humana, por la deliciosa BETTY BALFOUR y JAC TREVOR.

Precios: Tarde: But. 55. Pal. 1'50. Gral. 55. Noche: But. 50. Palco 1'20. Gral. 55.

Sábado: Presentación de la anelada GRETA GARBO en LA DAMA MISTERIOSA.

Pronto: LOS COSACOS, una gran producción Metro-Goldwin por JOHN GILBERT.



# CHASIS RECOMENDADOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
para todas las industrias:

GUILLEMO J. ORFILA. Pintor Calbo 13. Mahón

## EL BARATO

La casa mejor surtida en Camisería

Camisa Percal 4'95

## ALQUILER DE PIANOS

Desde CINCO pesetas mensuales  
en la casa

Manolo Cardona

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Di y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol  
MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

## Letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles,  
Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas  
Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA **Tipografía Mahonesa** CALLE NUEVA

### Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo.	5'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la Jornada máxima legal.	0'50
Ley de 13 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véanse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

### Libros de rigurosa actualidad

J. Sánchez Guerra

### Al servicio de España

Con el manifiesto que lanzó al país al exiliarse y el discurso pronunciado en el Teatro de la Zarzuela el 27 de febrero último

Precio: CINCO PESETAS

Francisco Villanueva

### La dictadura militar

(II tomo de Obstáculos tradicionales).

Este libro es la crónica de la oposición y de la represión directorial. En ella culmina la rehabilitación de DON SAN TIAGO ALBA y los fusilamientos de Vera de Bidasoa, entre otros episodios interesantes.

Precio: CINCO PESETAS

Luis Araquistáin

### El ocaso de un régimen

Precio: CINCO PESETAS

### Libros de viajes

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

	Ptas.
Elisabeth. Las aventuras de una mujer en avión (Edición ilustrada con 55 fotografías).	7'00
Martin Johnson. Señor. La expedición a través de la selva africana. Edición ilustrada con 68 fotografías.	14'00

### PAPEL DE SEDA

DE DIVERSAS CLASES Y COLORES, LISOS Y CON ADORNOS. PROPIO PARA TRAJES, SOMBREROS Y ADORNOS PARA CARNAVAL

GRAN VARIEDAD EN LA

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

### PUBLICACIONES ECONOMICAS

### Libros de autores conocidos

que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
A. Palacio Valdés. La Aldea perdida.	1'50
Rafael López de Haro. Un hombre visto por dentro	1'50
Pío Baroja. La busca	1'50
José Francés. La mujer de nadie	1'50
W. Fernández Flórez. Volvereta	1'50
Ramón Gómez de la Serna. Cielan-dilla	1'50
Gillermo Díaz Canseja. El sobre blanco	1'50
Juan F. Muñoz y Pabón. Justa y Rufina	1'50
La Millona	1'50
Berta Kuck. Yo... no era yo	1'50
Paul de Roch. Gustavo el Calavera	1'00
Alberto Insúa. El capitán «Malacena»	2'00

### Los acuerdos del Colegio de Abogados, de Madrid, abren el camino de las responsabilidades de la dictadura

Del «Diario de Barcelona»:  
«En el juicio de residencia hecho al régimen caído por el Colegio de Abogados, en su junta general última, se formularon acusaciones de verdadera gravedad, sin que uno sólo de los afectos a él se sintiera asido de fuerza y resolución para defenderlo. Aprobada por aclamación la iniciativa de dirigirse al Gobierno con diversas solicitudes, el acuerdo será llevado a la práctica sobre la marcha, y del resultado que ofrezca dependerá la deducción de demandas, exigiendo indemnizaciones de daños y perjuicios en unos casos, y en otros la aplicación directa de sanciones.»

El movimiento iniciado por el Colegio de Abogados, de Madrid, abre indudablemente el juicio de responsabilidades de la dictadura, las cuales serán difícil ocultar al procedimiento a seguir responde a las intenciones y propósitos que ayer sellaron a la superficie. La denegación arbitraria de los recursos legales, la imposición de multas extraordinarias y las privaciones caprichosas de libertad, etc., darán origen a reclamaciones que los Tribunales habrán de resolver, una vez restablecida la normalidad jurídica, perturbada por la dictadura.»

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 marzo de 1920

Francos cheque	51'05
Libras id	58'57
Dólares id	7'92
Liras id	41'60
Interior serie A.	75'25
id id B.	75'50
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92'00
id id B 1920.	91'70
Exterior serie A	85'60
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922.	000'00
id id F. C. Norie Prioridad 5 p 100	74'60
Amortizable 5 p 100 serie A 1917.	87'75
Amortizable 5 p 100 serie B 1917.	87'75
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000'00
Acciones Norte fin mes	107'95
id Alicante id	88'40
id Andalucía id	105'00
id Orense id	107'00
id Colonias id	107'25

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 marzo de 1920

Amortizable 5 p 100 A 1920.	91'60
id id B. 1920.	91'60
Interior 4 p 100 A.	75'50
id id B.	87'80
Amortizable 5 p 100 A. 1917.	87'80
id id B. 1917.	87'80
id id 5 por 100 A. 1927.	101'10
libre id 5 por 100 B. 1927.	101'20
Exterior 4 p 100 A.	85'60
id id B.	85'40
Obligaciones Norte Prioridad.	74'50
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca.	68'75
Andalucía 2.ª serie fijo.	54'00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100.	94'00
id id id 5 p 100.	97'50
id id id 6 p 100.	108'00
id id id 6 p 100.	31'05
Francos cheque París.	41'60
Liras id Roma.	7'92
Dólares id New-York.	28'52
Libras id Londres.	1'8925
Richmarks id Berlín.	MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos  
Onzas y sus fracciones  
Isabellinas

000'01  
000'01  
080'00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Ptas.
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100
» » » 6% E 1916	100
» » » 5% E 1921	100
» Empto. 100 000 ptes.	100
» Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100
» Empto. 40 000 ptes.	100
» Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100
» » » 6% E 1927	100
libre impuestos.	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100
» Banco de Menorca.	10
» Banco de Ferrerías.	50
» Crédito Mercantil de Menorca.	50
» Acciones Sociedad General de Alumbrado.	50

## Vida intelectual

### Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	Ptas.
Quintiliano Saldaña. Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey. — El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona. — Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza. — Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza. — El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales. — Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal. — Armanca	5'00
Iouri Bezsonov. — Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona. — El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva. — Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña. — El momento de España. — Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar. — Música y músicos de hoy	6'00
» » Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoievski. — El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemachers. — El señor Dupont chófer	3'50
Gorki. — En la cárcel	3'00
A. Strindberg. — Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen. — Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangelina). — La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea. — Los que no perdonan	3'50

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de abril de las Deudas del Estado.

También descontamos los cupones de otros valores de igual vencimiento, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Entonces otro pensamiento atravesó su cerebro como un rayo de fuego y otro nombre acudió a sus labios, pálidos y temblorosos:

— ¡Ivona! — balbuceó. — ¡Ivona!

Y, tambaleándose al andar y apoyándose en la pared para no caer, atravesó el calabozo, abrió la puerta del gabinete en que sin duda la joven lo había oído todo y, de pronto, cayó de rodillas, sollozando:

— ¡Oh, estoy maldito!

El cuerpo de Ivona yacía inerte en el suelo a través de la pequeña habitación en que había resuelto encerrar su juventud a fin de vivir al lado del ser amado, del que sorprendió tiernas confesiones y palabras de amor dirigidas a otra.

Ya se comprenderá fácilmente lo que había sucedido.

Apenas había recorrido la mitad de la distancia que lo separaba de tierra firme, el señor de Saint Mars dió orden a los marineros de que lo llevaran apresuradamente a la isla de Santa Margarita. Impulsada por vigorosos remeros, la barca llegó a la playa de la fortaleza al cabo de un cuarto de hora que Susana perdió en sus preparativos y en su conversación con Rosargés, de modo que en el mismo instante en que su mujer penetraba en la habitación del preso, el gobernador había llegado ya al piso superior del torreón y, junto con Gniafon, aplicó ojos y oídos al traidor agujero practi-

cado en el suelo que separaba los dos pisos y así pudo espiar a la pobre víctima que el enano había señalado a su venganza.

Saint Mars no había perdido una sola palabra ni un gesto de monseñor Luis y de su mujer. Asistió a su conversación hasta el momento en que Susana quiso llevarse al preso; entonces loco de cólera, bajó la escalera en cuatro saltos y se reunió en el corredor de la prisión con Rosargés que, impasible, esperaba en la sombra en compañía de sus cuatro hombres. Así, pues, con voraz satisfacción, propia de una fiera que se arroja sobre su presa atraído a Susana al corredor que precedía a la habitación de monseñor Luis y saltó sobre ella en cuanto penetró allí.

Gniafon no dejó su observatorio hasta que vio a monseñor Luis reintegrado a su calabozo, cubierto de nuevo por la máscara y extendido inmóvil en la cama. Entonces se levantó sonriendo diabólicamente y, ávido de contemplar a la otra víctima de sus infernales maquinaciones, se dirigió a la galería en que Susana yacía inanimada en una especie de litera que levantaban ya dos hombres.

Se acercó al señor de Saint Mars que estaba al lado del carcelero Lecuyer, cuyas facciones, felizmente veladas por la obscuridad del corredor, mostraban horrible angustia.

— ¿Os he engañado, monseñor? — preguntó el enano burlescamente, dirigiéndose al gobernador

Valor nominal  
Diverso

Ministerio de Cultura 2005